

入间市发行疫苗护照

入间市对于只要出示疫苗接种的证明就可以简化防疫措施前往外国和地区的人员，通过申请可以拿到接种证明（疫苗护照）。请准备好所需材料直接或寄送到健康福祉中心即可申请。所需材料有（1）申请表（可以在市网页下载或直接到福祉中心领取）（2）已完成疫苗接种（3）ID（在留卡、驾驶证、健康保险证等）复印件（4）护照（有效期内）复印件（5）邮寄申请需附上贴有邮票的回信用信封。咨询与申请：健康福祉中心 地域保健科 〒358-0013 入间市上字藤泽 730-1 ☎04-2966-5556

疫苗接种预约数量将于 8 月 17 日有所增加

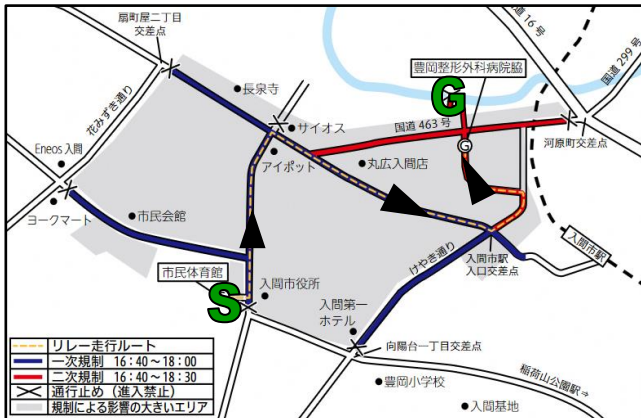
将于 8 月 17 日（周二）发表 9 月份以后的 15,000 份接种日程。还没能预约上的市民请在这一天重新尝试预约。市里的接种日程是根据国家供给的疫苗数量决定的，所以带有不确定性，还望广大市民给予理解。

因残奥会圣火接力通过

市内部分道路将限时限制通行



因 8 月 24 日到 9 月 5 日举行的残奥会 2020 圣火接力通过，8 月 19 日（周四）下午 4 点 40 分到 6 点半，丰冈、扇町屋地区将实施大规模的交通管制。下午 4 点 40 分到 6 点，所有公共巴士无法进入入间市车站。在路边观览圣火接力时请您戴好口罩，保持安全距离。咨询：体育推进科



IHOP

International House of Pupils

为母语非日语的学童举办的暑期补习教室

8 月 24 日（周二）上午 9 点到 11 点

地点：入間駅前プラザ集会所

入间市交流协会为母语非日语的儿童以及学生举办学习会。这一天是为了在第二学期开始的前一天能够辅助顺利完成暑假作业。会场在入間駅前プラザ集会所（距离入间车站 5 分钟）。参加免费。在凉爽的空调房间里一起来学习吧！预约与咨询：入间市国际交流协会 ☎04-2964-1111 ext. 2146 or 2147 ✉ i-society@city.iruma.lg.jp

8 月 20 日（周五）上午 9 点到 12 点

校外学习 地点：狭山市博物馆

IHOP 在 8 月 20 日（周五）去看狭山市博物馆的恐龙展。也可以作为孩子们的自由研究题目来完成。参加免费。预约与咨询：入间市国际交流协会 ☎04-2964-1111 ext. 2146 or 2147 ✉ i-society@city.iruma.lg.jp

节假日值班医院

在下表所示日期家属患病或受伤时，请到所示医院就诊。可以利用保险的医疗为上午 9 点至中午 12 点和下午 1 点至 5 点。就诊前请打电话咨询。本服务以无需住院的患者为对象。

	医院名称	地址	电话		医院名称	地址	电话
8/1	入间心脏医院（内科）	小谷田 1258-1	04-2934-5050	8/15	西武入间医院（内科）	野田 3078-13	04-2932-1121
	丰冈第一医院（外科）	黑须 1369-3	04-2964-6311		丰冈第一医院（外科）	黑须 1369-3	04-2964-6311
8/8	金子医院（内科）	新久 680	04-2962-2204	8/23	入间心脏医院（内科）	小谷田 1258-1	04-2934-5050
	原田医院（内外科）	丰冈 1-13-3	04-2962-1251		原田医院（内外科）	丰冈 1-13-3	04-2962-1251
8/9	小林医院（内科）	宫寺	04-2934-5121	8/30	金子医院（内科）	新久 680	04-2962-2204
	主冈整形外科医院（外科）	主冈 1-7-16	04-2962-8256		主冈整形外科医院（外科）	主冈 1-7-16	04-2962-8256

面向外国籍市民的新冠病毒咨询热线 048-711-3025 24 小时/全天接受咨询

English, 汉语, Español, Português, 한국·조선어, Tagalog, ภาษาไทย, Tiếng Việt, bahasaindonesia, नेपाली 和简单的日文。

请提交儿童抚养补助金更新资料

面向单亲家庭发放儿童抚养补助金

领取补助金需每年进行登记更新。本月初，市里将给儿童抚养补助金该当人员发送材料（现况调查表）。欲继续领取，需在 8 月 10 日（周二）到 24 日（周二）期间的平日上午 9 点到下午 7 点（8 月 11 日到 18 日到下午 5 点），直接把材料提交到市政府 5 楼 502 会议室。在截止期内无法递交更新材料时，提前告知即可延长到 8 月 31 日。

咨询：市政府儿童支援科

面向持有介护资格人员的有薪研修



持有介护资格并对在养老设施工作感兴趣的朋友是一次难得的机会。埼玉县负责教育、实习到就职的一条龙支援。研修中也会支付薪资。

8 月 25 日（周三）下午 1 点半在入间市市政府举行说明会。可以通过打电话或官网（<https://req.qubo.jp/sigma-staff/form/kai-gomanabu2020>）于举行前一天为止提前预约。参加说明会请带好履历表和保险证。培训用日语进行。

咨询：SHIGUMA 工作人员 ☎048-782-5173

做群众演员参加电影拍摄

以入间市为舞台的电影《最后的夏日大作战》正在募集群众演员。拍摄期间为 9 月 15 日到 10 月 3 日，募集年龄段为 10 岁到 80 岁，8 月 31 日截止。以纪念品答谢。申请请注明姓名、年龄、身高、居住地所属市、上半身的照片、电话号码以及电子邮箱。用邮件或邮寄的方式寄到下边的邮箱或地址申请。〒102-0081 千代田区四番町ビル 1 号馆 7F ㈱コスモスペースラストサマーウォーズエキストラ担当 Lastsummerwars@gmail.com (件名写《ラストサマーウォーズ出演者募集》)

咨询：商工观光科

育儿家庭生活支援特别补助金

本月开始申请

政府面向受新冠病毒扩散长期影响的低收入育儿家庭，给予每个孩子（18 岁以下）5 万日元的特别补助金。

2021 年度住民税（平均）非课税家庭在 7 月 20 日已经发放了补助金。对于 2021 年度虽然有住民税，但因新冠病毒扩散的影响家庭经济情况突变的家庭，在 2021 年 8 月 1 日以后可以申请补助金。请填好指定的申请表，准备好所需材料（例如，所得预想报告、无收入报告等）递交到儿童支援科。

和平祈愿资料展

8 月 4 日（周三）到 12 日（周四）的上午 9 点到下午 5 点，在市立博物馆 ALIT 举行。会上展示长崎原子弹爆炸资料馆的相关藏品以外，还有 ALIT 的战争相关藏品的展示。咨询：市博物馆 ALIT ☎04-2934-7711

自然观察会@彩之森公园

9 月 5 日（周日）上午 8 点半在产业文化中心集合。根据对鸟类、昆虫、植物的兴趣分为 3 组在彩之森公园进行自然观察。参加费 100 日元。无需提前预约。雨天中止。当天上午 7 点到 8 点打电话到市政府确认是否施行。咨询：农业振兴科

市博物馆夏日祭

8 月 22 日（周日）为止，展示以《夏天》和《节日》为题目的资料。参加活动有机会获得限定礼品。活动期间中小學生免费。咨询：市博物馆 ALIT ☎04-2934-7711

面向儿童的鬼故事会

8 月 21 日（周六）①上午 11 点开场 学龄前儿童（需家长同伴）②上午 11 点 45 分（小学生以上，家长不可陪同），地点在图书馆藤泽分馆。参加免费。每场按前后顺序限 20 人。

咨询：藤泽分馆 ☎04-2966-8080

母婴音乐教室

用唱歌、跳舞的方式尽情享受音乐的魅力。9 月 14 日（周二）上午 10 点场为 1 岁幼儿（还不能步行的婴儿）为对象，上午 11 点的场为刚学会走路的孩子为对象。参加费亲子加起来 700 日元。通过电话或电子邮件报名。按顺序限 24 组。咨询和报名：ミュージアムパートナー ☎080-3088-0294 ✉ i-museum_partners@outlook.jp



欢迎参加池塘的清理活动

9 月 11 日（周六）上午 10 点在埼玉绿之森博物馆西久保湿地。《かいぼり（KAIBORI）》是以清除外来鱼种和水质净化为目的，把池塘的水排掉，清理污泥的活动。捕捉生物和去除污泥活动小学生以上的人员可以参加。请用电话或通过博物馆网页申请报名。按先后顺序限 15 名。参加费用为 100 日元。

咨询：埼玉绿之森博物馆 ☎04-2934-4396

周六市民科窗口办公时间

14 日 & 28 日上午 8 点半 ~ 12 点

办理迁入・迁出登记、住民票、户籍藤本的发行、
印鉴登记证明的发行、出生・死亡・结婚・离婚等
与户籍相关的登记手续

本月纳税(期限: 8 月 31 日)

◆国民健康保险 ◆市县民税

最新消息请从 FBI (FM 茶笛 77.7) 获取

每周二的 19 点到 19 点半为英文广播 DJ Andi 第一、第三个周二的 19 点半到 19 点 55 分为西班牙语广播 DJ Patty
第二、第四个周二的 19 点半到 19 点 55 分为中文广播 DJ 英兰

外国人咨询窗口

在市政府 2 楼的外国人咨询窗口，意在帮助外国籍市民解除烦恼并为您保密。每周二为英语/周三为西班牙语咨询。

时间均为上午 9 点到 12 点。

中文咨询 8 月 5 日 & 9 月 2 日 周四上午 9 点到 12 点。